

## [Texte]

But what is on the minds of a lot of Canadians, Mr. Minister, apart from the very important topics you have indicated, is this. I think there are two big things on the minds of Canadians, and uppermost certainly is what is going to happen to the price of drugs. Now, we have not really been able to come to grips with that in the House of Commons or in the public, and I think this topic is uppermost in the minds of Canadians.

We in Canada have enjoyed, among very few countries, a very low price in prescription drugs. As a matter of fact, at the present time Canadians save probably \$200 million a year because of the present policy. What they are wondering about is whether or not there is going to be a change in that. As the Minister of Consumer and Corporate Affairs, are you going to bring in a policy that will be detrimental and not in the best interests of the ill, of the elderly, and indeed, of all consumers in this country?

You have had the Eastman report. The Eastman report has made certain recommendations that are not entirely unreasonable with regard to a change in royalties and a change in the time period. And yet there have been some indications in the press that you may be going even farther than that. I think if you were to do that, Mr. Minister, you would certainly cause a storm in this country and there would be howls of protest. So to put that to rest, maybe you would like to take us into your confidence now to assure consumers in Canada that indeed there is going to be no change in policy and that they will go on enjoying low-cost prescription drugs into the foreseeable future.

• 1615

**Mr. Côté (Langelier):** Mr. Rompkey, I do not think I could say there will be no change. First of all, let me remind you that the previous government announced its intention to deal with that when it created the Eastman commission. We have to go back to April 1984, if I remember well, when your government announced its intention to deal with that.

We have looked into this matter, and as I have said so many times, it seems to me we have to be preoccupied with consumer protection, and this government has been dealing with that since that time. Since coming into power in November 1984 we have created a consultative committee. We have launched a document in that regard, and we asked for opinions and comments from different groups: industry, first of all; second, consumer associations. As well, we have consulted with the provinces. As you know, each province through their medicare plan has an individual plan. Some look alike, but others contain major differences. It seemed important to us at that time that we go through that consultation.

Now this process is over, and we want to bring changes to 41.(4), to the pharmaceutical industry. First of all, we are the first industrialized nation to control drug prices by addressing intellectual property. And we think there must be some other mechanism. If we want to control drug prices in this country

## [Traduction]

Il y a un sujet qui tient à coeur à beaucoup de Canadiens, monsieur le ministre, en plus des questions importantes que vous avez mentionnées. Je pense que le public canadien a deux grands soucis, le principal étant le sort qui sera réservé au prix des médicaments. Or, c'est une question que nous n'avons pas vraiment pu aborder à la Chambre des communes et dans les tribunes publiques, même si elle revêt une grande importance pour la population.

Le Canada est l'un des rares pays du monde où les médicaments sur ordonnance ne coûtent pas très cher. En fait, les économies actuelles réalisées par les Canadiens se chiffrent à environ 200 millions de dollars grâce à la politique actuelle. Mais on commence à se poser des questions sur l'avenir. En tant que ministre de la Consommation et des Corporations, avez-vous l'intention d'introduire une politique préjudiciable aux intérêts des malades, des personnes âgées et des consommateurs canadiens en général?

Vous avez reçu le rapport Eastman. Celui-ci a préconisé certaines pratiques qui ne sont pas tout à fait déraisonnables en ce qui concerne la modification des redevances et une modification de la période prévue. Et pourtant, d'après la presse, il est possible que vous alliez encore plus loin. Si c'était le cas, monsieur le ministre, vous déclencheriez une véritable tempête, et vous entendriez des hurlements de protestations. Pour éviter ce genre de situation, pourquoi ne pas nous rassurer dès maintenant, ainsi que les consommateurs du Canada, et nous dire que la politique ne changera pas et que, du moins pour l'instant, il pourront continuer à acheter des médicaments sur ordonnance peu coûteux.

**M. Côté (Langelier):** Monsieur Rompkey, je ne crois pas pouvoir vous dire qu'il n'y aura pas de changement. Pour commencer, permettez-moi de vous rappeler que le gouvernement prédécent avait annoncé son intention de s'occuper de cette question au moment de la création de la commission Eastman. Si je me souviens bien, cela nous ramène à avril 1984, époque à laquelle votre gouvernement avait annoncé cette intention.

Nous avons étudié la question, et comme je l'ai dit à de nombreuses reprises, c'est la protection du consommateur qui a été notre principale préoccupation. Depuis lors, ce gouvernement s'occupe de la question. Depuis notre arrivée au pouvoir en novembre 1984, nous avons mis sur pied un comité consultatif. Nous avons également publié un document sur la question et demandé à différents groupes, l'industrie d'abord, l'Association de consommateurs ensuite, de donner leur opinion. Également, nous avons consulté les provinces. Comme vous le savez, chaque province, a un régime individuel dans le cadre de son régime de santé. Certains régimes se ressemblent, mais certains ont des différences majeures. Cette consultation nous semble importante.

Le processus est maintenant terminé, et nous voulons modifier la disposition 41.(4) pour l'industrie pharmaceutique. Premièrement, nous sommes le premier pays industrialisé qui contrôle le prix des médicaments en suivant le principe des biens intellectuels. Nous pensons qu'il doit y avoir une autre